



**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska
Chrystusa Zbawiciela w Krakowie**

4. NIEDZIELA PASYJNA

30 MARCA 2025



Witamy w parafii Ewangelicko-Prezbiteriańskiej Chrystusa Zbawiciela w Krakowie!

Pragniemy być dynamiczną wspólnotą protestancką w Krakowie, która będzie służyć Jezusowi Chrystusowi, sobie nawzajem oraz ludziom tego miasta. Dążymy do tego, aby być kościołem pasującym do kultury Krakowa w obecnym czasie i Kościołem, który wychodzi z Ewangelią do Polaków oraz ludzi pochodzących z innych narodów, kultur i tradycji.

Ponadto, jesteśmy Kościołem dostosowanym pod względem kultury, biblijnego i pełnego bojaźni Bożej uwielbienia. Kościołem, którego fundamentem jest łaska oraz który jest kochającą społecznością. Praktykujemy uczniostwo i jesteśmy zaangażowani w misję.

Bardzo prosimy o zachowanie ciszy w kaplicy przed nabożeństwem.

Cisza umożliwi otworzenie się przed Bogiem, a także rozważanie Słowa Bożego oraz pomaga w dostrojeniu się do Niego. Z tego powodu ciszę przed i po nabożeństwie wykorzystujemy na osobistą modlitwę.

Niedziela, 30 marca 2025

PRELUDIUM

Wszyscy wstają.

W odpowiedzi na Boże wezwanie do nabożeństwa, wystawiamy Go psalmami, hymnami i pieśniami duchowymi.

PIEŚŃ

„Na skale Kościół stoi”
Samuel John Stone (1866)

POZDROWIENIE

Bóg otrzymuje pierwsze słowo w kulcie, gdy przywołuje swój lud do swojej obecności.

CELEBRANS

Chwała niech będzie Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu.

ZBÓR

Jak było od początku, jak jest i jak będzie na wieki wieków. Amen.

SPOWIEDŹ

Kiedy lud Boży zobaczy Bożą chwałę, słuszne jest, abyśmy wyznali nasze grzechy, zarówno wspólnie, jak i indywidualnie.

Wezwanie do spowiedzi

CELEBRANS

Korząc się przed Bożym majestatem wyznajmy wobec Niego i innych grzechy, których się dopuściliśmy.

Rachunek sumienia w ciszy.

Spowiedź powszechna

ZBÓR

Wszeczmogący Boże, przyznajemy, że trudno jest być Twoim ludem. Powołałeś nas abyśmy byli Twoim Kościołem, i kontynuowali misję Jezusa Chrystusa w naszym samotnym i zagubionym świecie. Jednak przyznajemy, że jesteśmy bardziej apatyczni niż aktywni, bardziej wyizolowani niż zaangażowani, bardziej okrutni niż współczujący, bardziej uparci niż posłuszni, bardziej legalistyczni niż kochający. Łaskawy Panie, zmiłuj się nad nami i przebacz nam nasze grzechy. Usuń przeszkody uniemożliwiające nam bycie Twoimi przedstawicielami w zepsutym świecie. Obudź nasze serca na obiecany dar zamieszkania w nas Twojego Ducha. O to modlimy się w potężnym imieniu Jezusa. Amen.

Zwiastowanie odpuszczenia grzechów

CELEBRANS

Tym, którzy szczerze pokutowali, na podstawie Bożych obietnic zwiastuję: *Izraelu, oczekuj PANA, bo PAN jest łaskawy i obfite u Niego odkupienie. On odkupi Izraela ze wszystkich jego nieprawości (Ps 130:7-8; BĚ).*

Wszystkim tym, którzy szczerze nie pokutowali, przypominam, że grzech im jest zatrzymany aż do czasu ich nawrócenia i szczerego wyznania grzechów.

GLORIA

Słowo Boże wychodzi naprzeciw naszej pokucie z obietnicą Ewangelii i zapewnia lud Boży o przebaczeniu. Odpowiada on na obietnicę Ewangelii pieśnią chwały, pełną nadziei.

♩ = 120

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu -

7 ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

CZYTANIE RESPANSORYJNE

Ps 17:8-15 (UBG)

CELEBRANS

Strzeż mnie jak źrenicy oka, ukryj mnie w cieniu swych skrzydeł.

ZBÓR

Przed niegodziwymi, którzy mnie gnębią, przed wrogami mojej duszy, którzy mnie osaczyli.

CELEBRANS

Okryli się swoim tłuszczem, zuchwale mówią swymi ustami.

ZBÓR

Gdziekolwiek idziemy, otaczają nas, wytyżają swój wzrok, aby nas powalić na ziemię.

CELEBRANS

Podobni są do lwa żądnego łupu, do lwiątko siedzącego w ukryciu.

ZBÓR

Powstań, PANIE, wystąp przeciwko niemu i powal go, swoim mieczem ocal moją duszę od niegodziwego.

CELEBRANS

A swoją ręką, PANIE, od ludzi, od ludzi tego świata, których udziałem jest to życie [...].

ZBÓR

Ja zaś w sprawiedliwości ujrzę Twe oblicze, a gdy się obudzę, nasycę się Twoim podobieństwem.

CZYTANIA Z PISMA ŚWIĘTEGO

Biblia czytana publicznie przez lud Boży jest Słowem Pana Boga.

Stary Testament

Czytanie z Księgi Psalmów (102:1-29; BE)

LEKTOR

¹ Modlitwa strapionego, który znękanym wylewa swoją skargę przed PANEM.
² PANIE, wysłuchaj mojej modlitwy, niech dotrze do Ciebie moje wołanie!
³ Nie skrywaj przede mną oblicza w dniu mego nieszczęścia! Nadstaw ku mnie ucha, wysłuchaj mnie prędko w dniu mego wołania! ⁴ Moje dni bowiem jak dym ulatują, a moje kości płoną jak ogień. ⁵ Wypalone jak trawa uschło moje serce, zapomniałem nawet o jedzeniu. ⁶ Od mojej głośnej skargi przylgnęła mi skóra do kości. ⁷ Jestem jak pelikan na pustyni, jak sowa w ruinach. ⁸ Czuwam i jestem jak ptak samotny na dachu. ⁹ Przez cały dzień lżą mnie moi wrogowie, ci, którzy mnie nienawidzą, używają mojego imienia jako przekleństwa. ¹⁰ Nawet popiół jem zamiast chleba i ze łzami mieszam mój napój, ¹¹ z powodu Twego gniewu i zapalczywości, bo mnie wyniosłeś i strąciłeś. ¹² Moje dni są jak cień wydłużony, a ja usycham jak trawa. ¹³ Ty jednak, PANIE, trwasz wiecznie, a pamięć o Tobie przez wszystkie pokolenia. ¹⁴ Powstaniesz i zlitujesz się nad Syjonem, bo już czas, byś się nad nim zlitował, już nadeszła pora. ¹⁵ Tak, Twój słudzy miłują jego kamienie i użalają się nad jego popiołami. ¹⁶ Narody będą się lękać imienia PANA, a wszyscy królowie ziemi Jego chwały, ¹⁷ bo PAN odbuduje Syjon i ukaże się w swojej chwale. ¹⁸ Wysłucha modlitwy poniżonych, nie pogardzi ich prośbami. ¹⁹ Niech to zapiszą dla przyszłych pokoleń, by lud, który nastanie, wysławiał PANA. ²⁰ PAN bowiem spojrzął z wysokości swojej świątyni, popatrzył z niebios na ziemię, ²¹ by wysłuchać lamentu więźniów, by skazanych na śmierć

uwolnić,²² by imię PANA chwalono na Syjonie, a Jego chwałę w Jeruzalem,²³ gdy zgromadzą się razem narody i królestwa, aby służyć PANU.²⁴ Osłabił moje siły w drodze, skrócił moje życie.²⁵ Powiedziałem: Mój Boże, nie zabieraj mnie w połowie życia. Twoje lata trwają przez wszystkie pokolenia,²⁶ dawno zbudowałeś ziemię, także niebios są dziełem rąk Twoich.²⁷ One ulegną zniszczeniu, ale Ty zostaniesz, one zużyją się jak ubranie, Ty zmienisz je jak szatę i przeminą.²⁸ Ty jednak zawsze jesteś ten sam, a Twoje lata nie mają końca.²⁹ Dzieci Twoich sług będą żyć bezpiecznie, a ich potomstwo będzie trwać przed Tobą.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

Nowy Testament

Czytanie z Ewangelii według św. Mateusza (27:45-54; BE)

LEKTOR

⁴⁵ Od godziny szóstej aż do godziny dziewiątej ciemność ogarnęła całą ziemię.⁴⁶ Około godziny dziewiątej Jezus zawołał donośnym głosem: Eli, Eli, lema sabachthani? To znaczy: Boże mój, Boże mój, dlaczego Mnie opuściłeś?⁴⁷ Niektórzy ze stojących tam mówili: On woła Eliasza.⁴⁸ I zaraz jeden z nich podbiegł, wziął gąbkę, nasączył ją octem, umocował na trzcinie i podał Mu do picia.⁴⁹ Pozostali natomiast mówili: Poczekaj, zobaczymy, czy przyjdzie Eliasza, aby Go uratować!⁵⁰ Jezus zaś ponownie zawołał donośnym głosem i oddał ducha.⁵¹ W tej samej chwili zasłona w świątyni rozdarła się na dwie części, od góry aż do dołu, ziemia zatrzęsała się i skały popękały.⁵² Otworzyły się grobowce i wiele ciał świętych, którzy umarli, powstało.⁵³ A gdy wyszli z grobowców po Jego zmartwychwstaniu, weszli do świętego miasta i ukazali się wielu.⁵⁴ Setnik natomiast i ci, którzy pilnowali Jezusa, widząc trzęsienie ziemi i to, co się wydarzyło, bardzo się przestraszyli i powiedzieli: Naprawdę, On był Synem Boga.

LEKTOR

Oto Słowo Boże.

ZBÓR

Bogu niech będą dzięki.

W czasie kazania dzieci do 6. roku życia mogą przejść na zajęcia do sali dziecięcej.

KAZANIE

Kazanie jest czasem, w którym Bóg wkracza w nasze życia poprzez swoje Słowo. To moment, w którym w ciszy możemy wstuchać się w to, co Bóg ma do powiedzenia. Kazanie wygłosi wielebny Mikael Römer.

WYZNANIE WIARY

Używamy starochrześcijańskich symboli, aby pamiętać o prawdach, w które wierzymy.

CELEBRANS

W odpowiedzi na usłyszane Słowo, wspólnie z Kościołem na Zachodzie wyznajmy naszą wiarę słowami Apostolskiego wyznania wiary.

Wszyscy wstają.

ZBÓR

Wierzę w Boga Ojca Wszechmogącego,* Stworzyciela nieba i ziemi,* i w Jezusa Chrystusa,* Syna Jego Jedynego, Pana naszego,* który się począł z Ducha Świętego,* narodził się z Marii Panny,* umęczon pod Poncjuszem Piłatem,* ukrzyżowan, umarł i pogrzebion,* zstąpił do piekieł.* Trzeciego dnia zmartwychwstał,* wstąpił na niebiosa,* siedzi po prawicy Boga Ojca Wszechmogącego.* Stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych.* Wierzę w Ducha Świętego,* święty Kościół powszechny,* świętych obcowanie,* grzechów odpuszczenie,* ciała zmartwychwstanie,* żywot wieczny.* Amen

PIEŚŃ

Lud Boży odpowiada na Słowo Boże z bojaźnią, miłością i zaufaniem, starając się Go naśladować.

„Ludu, mój ludu”
Pieśń starokościelna

Wszyscy siadają.

MODLITWA POWSZECHNA

Jednym głosem lud Boży wstawia się za sobą nawzajem i całym Kościołem. Celebrans odmawia modlitwę na głos.

MODLITWA PAŃSKA

CELEBRANS

Modłmy się jak nas nauczył Pan nasz Jezus Chrystus.

ZBÓR

Ojcze nasz,* któryś jest w niebie,* święć się imię Twoje,* przyjdź królestwo Twoje,* bądź wola Twoja,* jako w niebie, tak i na ziemi.* Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj,* i odpuść nam nasze winy,* jako i my odpuszczamy naszym winowajcom.* i nie wódz nas na pokuszenie,* ale nas zbaw ode złego.* Bo Twoje jest Królestwo* i potęga, i chwała na wieki wieków. Amen.

Wszyscy wstają.

SANCTUS

Moment, w którym lud Boży przygotowuje swoje serca do uczestniczenia w sakramencie Wieczery Pańskiej, wyznając świętość Boga.

„Święty”

SAKRAMENT WIECZERZY PAŃSKIEJ

Podczas Wieczery Pańskiej Bóg w swojej łasce daje nam widoczny znak, aby ogłosić śmierć Chrystusa oraz pieczęć, aby zapewnić nasze serca o Bożym zaopatrzeniu.

Słowa ustanowienia

CELEBRANS

Pan Jezus tej nocy, której był wydany, wziął chleb, a podziękowawszy, złamał i rzekł: *Bierzcie, jedzcie, to jest ciało moje za was wydane; to czynicie na pamiątkę moją.*

Podobnie i kielich po wieczerzy, mówiąc: *Ten kielich to nowe przymierze we krwi mojej; to czynicie, ilekroć pic będziecie, na pamiątkę moją.* Albowiem, ilekroć ten chleb jecie, a z kielicha tego pijecie, śmierć Pańską zwiastujecie, aż przyjdzie.

Modlitwa o godne przyjęcie Wieczery Pańskiej

CELEBRANS

Przeto, ktokolwiek by jadł chleb i pił z kielicha Pańskiego niegodnie, winien będzie ciała i krwi Pańskiej. Niechże więc człowiek samego siebie doświadczą i tak niech je z chleba tego i z kielicha tego pije (1 Kor 11:27-28).

ZBÓR

Ile razy ten Chleb spożywamy* i pijemy z tego kielicha,* głosimy śmierć Twoją, Panie* oczekując Twego przyjścia w chwale (1 Kor 11:26).

CELEBRANS

Przyjdźcie, bo już wszystko gotowe! (Łk 14:17).

ZBÓR

Panie, nie jestem godzien, aby przyjść do Ciebie, ale powiedz tylko słowo, a będzie uzdrowiona dusza moja (Łk 7:7).

CELEBRANS

Błogosławiony, który przychodzi w imię Pana! (Ps 118:26).

ZBÓR

Oto przyjmujemy chleb z nieba i pijemy z kielicha zbawienia.

Rozdawanie Wieczery Pańskiej

Biały napój na tacach jest bezalkoholowy.

Prawo uczestniczenia w Wieczery mają ochrzczeni członkowie Kościołów chrześcijańskich.

MODLITWA DZIĘKCZYNNA

CELEBRANS

Módlmy się...

*Celebrans zmarwia modlitwę, na którą zbór odpowiada: **Amen.***

Wszyscy wstają.

PIEŚŃ

W trakcie śpiewu zostaną zebrane ofiary.

Lud Boży przynosi swoje dziesięćiny i ofiary, odpowiadając na Bożą łaskę i przypominając o Bożej dobroci.

„O miłości wieczna”
Gerhardt Tersteegen (1729)

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Na skale Kościół stoi

Samuel John Stone (1866)

The image shows a musical score for the hymn 'Na skale Kościół stoi'. It consists of three staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is written in treble clef. Chord symbols (D, G, A, Fis, e) are placed above the notes. The lyrics are provided in two columns: Polish and English. The English lyrics are a translation of the Polish ones.

1. Na ska-le Kościół sto-i, a ska-lą Chry-stus Pan, więc gro-mów się nie bo-i ni
1.The Church's one foun-da-tion is Je-sus Christ, her Lord; She is His new cre-a-tion by

7 pie-kiel gro-źnych bram. Sam Chry-stus nam go stwo-rzył, swą kwią u-mo-cnił
wa-ter-and the Word. From heav'n He came and sought her to be His ho-ly

12 Go, w nim twier-dzę swą za-lo-żył, by zwal-czyć grzech i zło.
bride; With His own blood He bought her, and for her life He died.

2. Narody całej ziemi gromadzi ze wszech stron
i prawdzie Chrystusowej wśród nich buduje tron.
On ludziom dobrej woli chce pokój Boży siać
i goić to, co boli, otuchę w serca wlać.

3. W jedności i równości, Narodem jednym jest:
Pan jeden, jedna Wiara, i jeden Ducha chrzest,
I jedno święte Imię, i jeden Pański Stół.
I jedną też nadzieję: że przyjdzie po nas znów.

4. On strzeże na serc roli ziarn, które zasiał Bóg,
pilnuje, by kąkoli nie plenił w nocy wróg.
O, Chryste, w swym Kościele Ty sam Pasterzem bądź!
Ty stój na jęgo czele i Duchem Świętym rządź!

Ludu, mój ludu

Pieśń starokościelna

1. Lu - du, mój lu - du, có-żem ci u - czy - nił? W czy - mem za - smu-cił,
al - bo w czym za - wi - nił? Jam cię wy - zwo-lił z mo-cy Fa - ra - o - na,
A tyś przy - rzą - dził krzyż na me ra - mio - na!

2. Ludu, mój ludu, cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam cię wprowadził w kraj miodem płynący,
tyś Mi zgotował śmierci znak hańbiący.

3. Ludu, mój ludu, cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam ciebie szczepił winnico wybrana,
a tyś mnie octem poił swego Pana.

4. Ludu, mój ludu, cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam dla Cię spuszczał na Egipt karania,
a tyś mnie wydał na ubiczowania.

5. Ludu, mój ludu, cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam ciebie karmił manny rozkoszami,
tyś Mi odplacił policzkowaniami.

6. Ludu, mój ludu! Cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam ci ze skały dobył wodę zdrową,
a tyś Mnie poił goryczką żółciową.

7. Ludu, mój ludu! Cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam ci dał berło Judzie powierzone,
a tyś Mi wtłoczył cierniową koronę.

8. Ludu, mój ludu! Cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym zawinił?
Jam cię wywyższył między narodami,
tyś Mnie na krzyżu podwyższył z łotrami.

Święty

♩ = 120

F B♭ C F B♭ C F B♭

Świę - ty, Świę - ty, — Świę - ty, Pan, — Bóg Za - stę - pów. Peł - ne są nie -

6 C F B♭ C F B♭

bio - sa i zie - mia chwa - ły Two - jej. Ho - san - na, — ho - san - na, —

11 C F B♭ C F B♭

na wy - so - ko - ści. Bło - go - sła - wio - ny, któ - ry i - dzie w i - mię

16 C F B♭ C F

Pań - skie. Ho - san - na, — ho - san - na, — na wy - so - ko - ści.

O miłości wieczna

Gerhardt Tersteegen (1729)

$\text{♩} = 120$

1. O Mi - ło - ści wie - czna, niech o - czy - ma swy - mi, do wi - dze - nia
1. God Him - self is with us, let us now a - dore Him, and with awe ap -

6 tak sła - by - mi, uj - rzę Twe pro - mie - nie, któ - re świat ten ca - ły
pear be - fore Him! God is in His tem - ple, all with - in keep si - lence,

12 zdo - bią bla - skiem Two - jej chwa - ły, któ - re w nim dzie - ciom Twym
pros - trate lie with deep - est rev - rence. Him a - lone God we own,

17 złym i do - brym świe - cą, ra - dość wszę - dzie nie - cą.
Him, our God and Sav - iour, praise His name for - ev - er.

2. Pełne twej dobroci

ziemie są i morza,
pełne niebios Twych przestworza,
a w chwalebnej Twojej cierpliwości znaki
wciąż odkrywa twór wszelaki.
Twoja moc w dzień i w noc
pod skrzydłami kryje
wszystko, co tu żyje.

3. Ty odpuszczasz grzechy,

Słyszysz grzesznych prośby,
Gdyś już ramię wznioś do groźby!
Widząc łązy pokuty, znowu się litujesz,
Sąd łaskawie powstrzymujesz.
Každy grzech dzieci Twych
Łaskę Twą odnawia
i na prośbę stawia.

4. Tyś nikogo, Panie,
Gdy o miłości błagał,
Każnią w gniewie swym nie smagał.
Kogo do stóp Twoich
z płaczem gniew sumienie,
Temu dajesz przebaczenie.
Serce Twe wzrusza się,
Widzi żal i wtedy łaskę daje biednym.

5. Królu, bądź sławiony,
Że nie podług miary
Grzechów nam wymierzasz kary.
Chwała Twoim rządóm,
że Twa zbawcza rada,
Światem całym mądrze włada!
Panie, chciej w łasce swej
Nadal nas zachować i ten świat miłować.

Wydarzenia

Wszystkie aktualne wydarzenia i ogłoszenia, włącznie z niniejszych biuletynem można znaleźć na stronie parafialnej: www.kosciolzbawiciela.pl oraz na naszej stronie na Facebooku: facebook.com/kosciolzbawiciela.



Zostańmy w kontakcie!

Zachęcamy do dołączenia do parafialnego kanału na telegramie

Użycie QR kodu przekierowuje do kanału

W następnym tygodniu

05.04 (sob.), *Spotkanie dla nastolatków „Vibe”*, ul. Smolki 8, godz. 14.00.

05.04 (sob.), *Zajęcia katechetyczne w języku ukraińskim*, ul. Smolki 8, godz. 18.00.

06.04 (nd.), *Nabożeństwo niedzielne*, ul. Zabłocie 25, godz. 17.00.



Podaruj rodzinę Kaleta posiłek!

Zarejestruj się, aby wesprzeć rodzinę Kaleta posiłkiem w pierwszym miesiącu rodzicielstwa.

Ofiary na rzecz Kościoła

Ofiary wpłacać można na numer konta:

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.

Ofiary z ubiegłego tygodnia stanowią: 690 zł.

**By imię PANA chwalono na Syjonie,
a Jego chwałę w Jeruzalem,**

Psalm 102:22

